

Installation guide

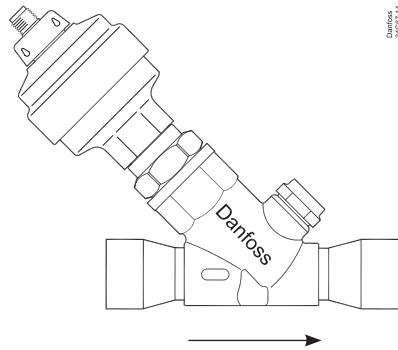
Electric expansion valve, type ETS 250 and ETS 400 Electric regulating valve, type KVS 42

034R9799

034R9799

<p>Compatible refrigerants / Kältemittel Kompatibilität / Fluides compatibles / Compatibilidad de refrigerantes / 适用的冷媒 ETS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R1234ze KVS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R452 and other refrigerants</p>	<p>Inlet fluid temperature / Eingangstemperaturbereich / entrée température du fluide / entrada temperatura líquida / 入口流体温度 Max. 65 °C / 149 °F Min. -40 °C / -40 °F</p>	<p>Max. working pressure / Max. zul. Betriebsüberdruck / Pression de service max. / Presión de trabajo máx. / 最大工作压力 PS / MWP : 34 bar / 493 psig</p>
<p>Allowable ambient temperature / Zulässige Umgebungstemperatur / Température ambiante admissible / Temperatura ambiente permisible / 允许的运行温度 Max. 60 °C / 140 °F Min. -40 °C / -40 °F</p>	<p>Nominal voltage / Nennspannung / Tension nominale / Voltaje nominal / 名义电压 12 V DC</p>	<p>Phase current / Phasenstrom / Phase électrique / Corriente de fase / 相电流 100 mA</p>
	<p>Stepper motor type / Schrittmotortype / Type de moteur pas à pas / Tipo de motor a pasos / 步进电机形式 Bipolar / 双极</p>	<p>Resistance / Widerstand / résistance électrique / Resistencia / 电阻 52 Ω</p>

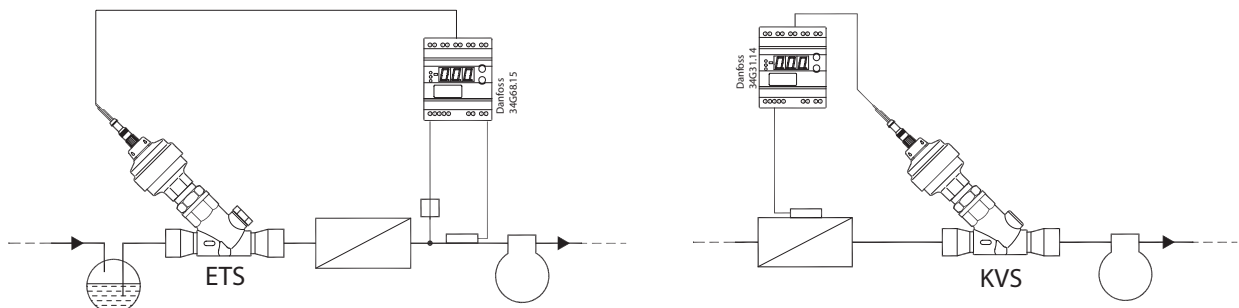
Flow direction
Durchflussrichtung
Sens d'écoulement
Dirección del flujo
流向



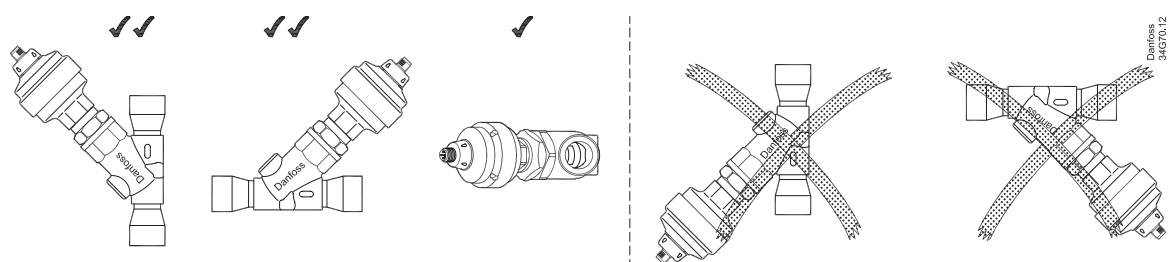
* Flow direction for liquid verification using the sight glass

ETS 250*
ETS 400*
KVS 42 (without sight glass)

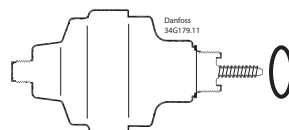
Application
Anwendung
Application
Aplicación
应用



Mounting
Einbau
Montage
Instalación
安装



**For service only / Nur für Service-Zwecke /
Pour l'entretien uniquement /
Sólo para mantenimiento / 仅供维修之用**

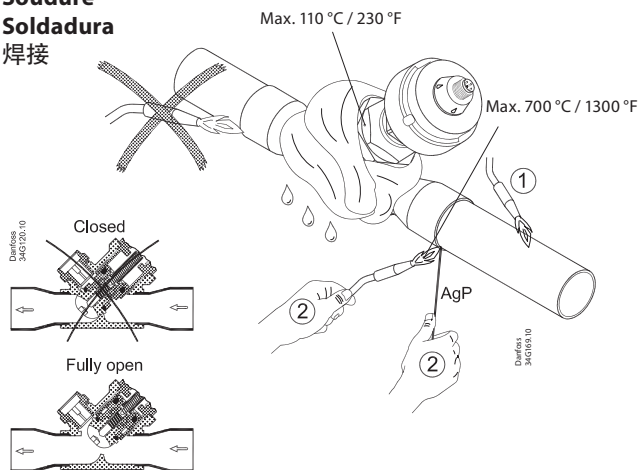


034G2087

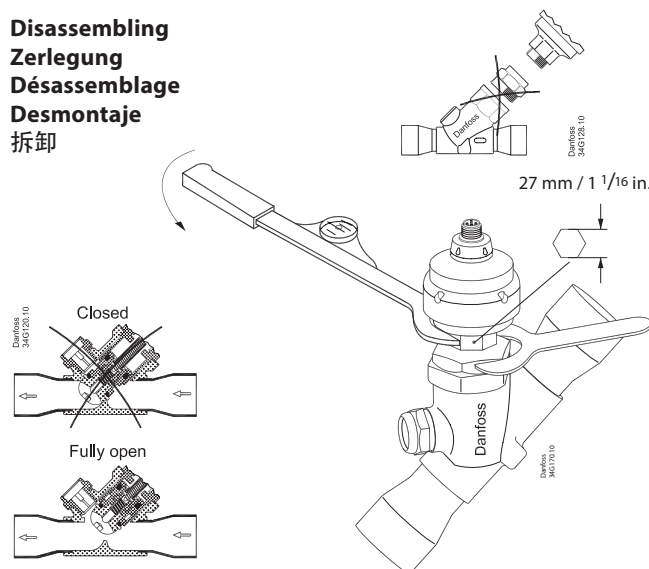


034G2344

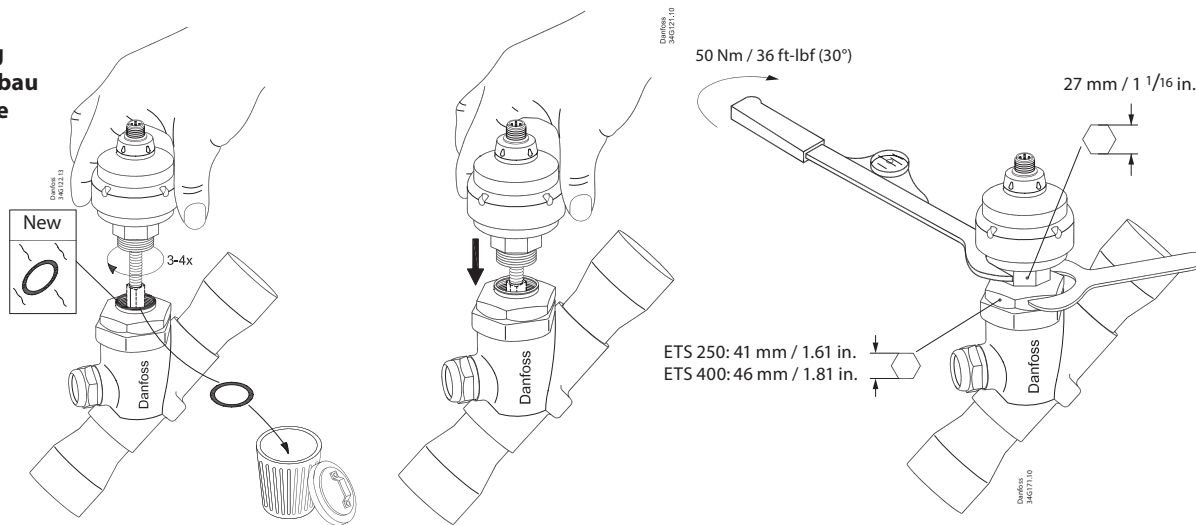
**Brazing
Löten
Soudure
Soldadura
焊接**



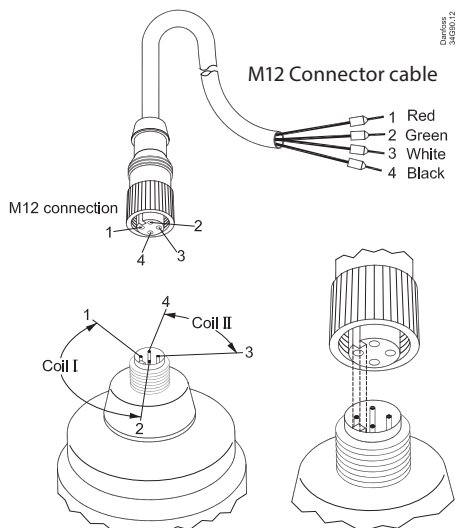
**Disassembling
Zerlegung
Désassemblage
Desmontaje
拆卸**



**Assembling
Zusammenbau
Assemblage
Montaje
安装**



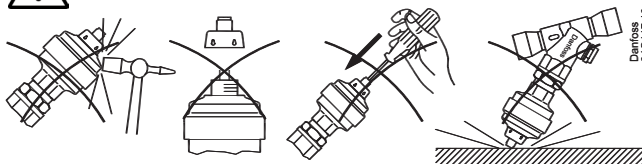
**Connection
Anschluss
Raccordement
Conexión
链接**



Electrical check
of stepper
motor and wiring.
Coil I = 52 Ω
Coil II = 52 Ω



Warning! / Achtung! / Attention! / Advertencia! / 警告



- Do not connect directly to AC/DC power source. Connect valve to appropriate controller/driver only. Do not operate valve while assembling or disassembling.
- Bitte den ETS nicht direkt mit einer Spannungsquelle (Gleich- oder Wechselstrom) verbinden. Schließen Sie das Ventil nur an geeignete Regler/Steuergeräte an. Ventil bitte nicht in zerlegtem Zustand ansteuern.
- Ne pas raccorder directement le moteur à une alimentation AC / DC. Raccorder la vanne au régulateur approprié. Ne pas actionner la vanne pendant le montage ou le démontage.
- No aplicar tensión directamente a la válvula. Conectar la válvula a un controlador/driver adecuado. No haga funcionar la válvula durante el montaje o desmontaje.
- 请仅将阀门连接于合适的控制器/控制柜，勿直接与交流或直流电源连接。在安装和拆卸阀门时请勿操作电子膨胀阀。